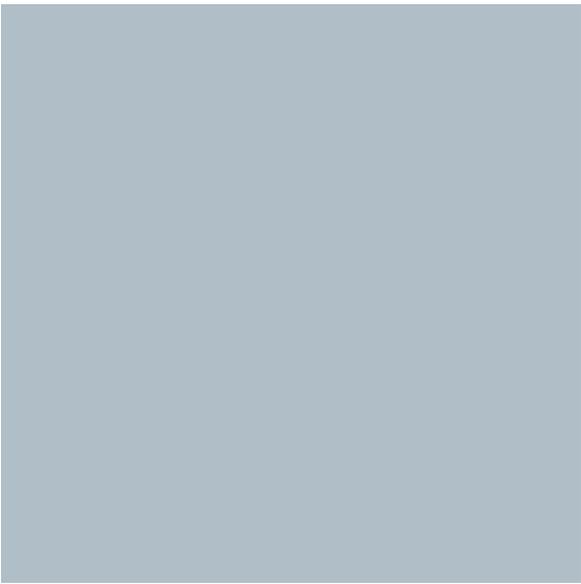


বিরোধ নিষ্পত্তির কার্যালয়

# বিশেষ শিক্ষার মধ্যস্থতার জন্য আপনার নির্দেশিকা



একটি ইতিবাচক প্রক্রিয়ার অংশ হোন

## বিশেষ শিক্ষার মধ্যস্থতার নির্দেশিকা

এই নথিতে আপনাকে মধ্যস্থতা প্রক্রিয়ার সাথে পরিচিত হওয়ার জন্য এবং একটি মধ্যস্থতা সেশনের জন্য প্রস্তুত হতে সাহায্য করার জন্য তথ্য রয়েছে। ODR-এর স্পেশাল এডুকেশন Consultline এবং ফ্যামিলি এনগেজমেন্ট বিশেষজ্ঞগণ, [consultline@odr-pa.org](mailto:consultline@odr-pa.org) ইমেইল করে বা (800) 879-2301 নম্বরে কল করে প্রশ্নের উত্তর দিতে উপলব্ধ রয়েছেন।

## এই নির্দেশিকায় ব্যবহৃত সংজ্ঞা

এই নির্দেশিকাটি “শিশু” শব্দটি দ্বারা জন্মগ্রহণকারী থেকে 21 বছর বয়সী বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা প্রাপ্ত সমস্ত শিশুকে বোঝাতে ব্যবহৃত হয়েছে।

এই নির্দেশিকাটি “বিদ্যালয়” বা “শিক্ষামূলক কর্মী” শব্দগুলি ব্যবহার করে সকল শিক্ষা প্রতিষ্ঠান এবং তাদের কর্মীদের উল্লেখ করেছে যারা জন্ম থেকে 21 বছর বয়সী শিশুদের জন্য বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা প্রদান করে।

এই নির্দেশিকায় “পিতামাতা” শব্দটি জন্ম থেকে 21 বছর পর্যন্ত বিশেষ শিক্ষা পরিষেবা গ্রহণকারী সকল পিতামাতা বা শিশুদের অভিভাবকদের বোঝাতে ব্যবহৃত হয়েছে।

এই নির্দেশিকায়, “দলগুলি” শব্দটি পরিবার এবং স্কুল বা শিক্ষা কর্মীদের উভয়কেই বোঝাতে ব্যবহৃত হয়েছে।

## বিষয়বস্তু

	পৃষ্ঠা
পরিচিতি .....	1
কেন আমি মধ্যস্থতাকে বিবেচনা করব? .....	2
আপনার মধ্যস্থতার দিন .....	3
মধ্যস্থতা প্রক্রিয়ায় অংশগ্রহণকারীগণ .....	5
মধ্যস্থতার জন্য প্রস্তুতি .....	7
বারংবার জিজ্ঞাসিত প্রশ্নাবলী .....	8
উপসংহার.....	10



একটি শিশুর প্রোগ্রাম নিয়ে মতবিরোধ এবং দ্বন্দ্ব দেখা দিলে পিতামাতা এবং বিদ্যালয়ের মধ্যে সম্পর্ক উত্তেজনাপূর্ণ হয়ে উঠতে পারে। গবেষণাতে এটি স্পষ্ট যে যখন পিতামাতা এবং স্কুল একসাথে কাজ করে, তখন শিশুদের শিক্ষাগত ফলাফল আরও ভাল হয়। বিশেষ শিক্ষার মধ্যস্থতা হল ODR-এর মাধ্যমে অফার করা একটি পরিষেবা যা প্রতিবন্ধী শিশুদের পরিবার এবং স্কুলগুলিকে একটি শিশুর বিশেষ শিক্ষা কার্যক্রমে তাদের বিভিন্ন দৃষ্টিভঙ্গি সমাধান করতে সহায়তা করে। যদি পরিবার এবং স্কুল উভয়ই মধ্যস্থতায় সম্মত হন, ODR-এর কেস ম্যানেজাররা মধ্যস্থতা সেশনের তারিখ, সময় এবং স্থানের ব্যবস্থা করেন। মধ্যস্থতার সুবিধাগুলি এই নির্দেশিকায় উল্লেখ করা হয়েছে।

## মধ্যস্থতার সম্পর্কে যে পাঁচটি বিষয় মনে রাখতে হবে

- মধ্যস্থতা হল একটি সহযোগিতামূলক সমস্যা-সমাধানের প্রক্রিয়া যা উত্তেজনাপূর্ণ সম্পর্ক নিরাময় করার প্রক্রিয়া শুরু করতে এবং শিশুর শিক্ষাগ্রহণের দিকে একসাথে মূললক্ষ্য ফিরিয়ে আনতে সাহায্য করতে পারে।
- মধ্যস্থতা হল এমন একটি প্রক্রিয়া যা উদ্বেগের ক্ষেত্রে চুক্তিতে পৌঁছানোর আশায় খোলামেলা এবং সততার সাথে তাদের উদ্বেগগুলি নিয়ে আলোচনা করার জন্য অভিভাবক এবং স্কুলের ইচ্ছার উপর নির্ভর করে।
- মধ্যস্থতা ব্যবহারের সিদ্ধান্ত সম্পূর্ণরূপে স্বেচ্ছামূলক। অভিভাবক বা স্কুল কর্মচারীদের মধ্যস্থতায় অংশ নিতে বাধ্য করা যাবে না।
- যে কোনো সময় এমনকি যদি একটি যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির জন্য ইতিমধ্যেই অনুরোধ করা হয়েছে বা চলছে, তথাপি মধ্যস্থতার অনুরোধ করা যেতে পারে। অভিভাবকরা মধ্যস্থতায় অংশগ্রহণ করে যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির অধিকার ত্যাগ করেন না।
- মধ্যস্থতায়, দলগুলি একসাথে সন্তানের প্রোগ্রাম বিষয়ক চুক্তিতে পৌঁছায়। একটি যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানির মধ্যে, সন্তানের প্রোগ্রাম কী হবে তা হিয়ারিং কর্মকর্তা সিদ্ধান্ত নেন।

## ODR মধ্যস্থতাকারী সম্পর্কে গুরুত্বপূর্ণ দিকগুলি

- মধ্যস্থতাকারীরা অভিভাবক এবং স্কুলের মধ্যে ভিন্ন ভিন্ন দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে আলোচনার সুবিধা প্রদান করে।
- মধ্যস্থতাকারীরা সন্তানের প্রোগ্রাম সম্পর্কে চুক্তির ক্ষেত্রগুলি খুঁজে পেতে পিতামাতা এবং স্কুলকে সহায়তা করে।
- মধ্যস্থতাকারীদের মধ্যস্থতার কৌশল এবং বিশেষ শিক্ষা আইনে প্রশিক্ষণ দেওয়া হয়।
- মধ্যস্থতাকারীরা নিরপেক্ষ, যার মানে পিতামাতা এবং স্কুলের বিভিন্ন দৃষ্টিভঙ্গি সম্পর্কে তাদের কোন মতামত নেই।
- মধ্যস্থতাকারীরা অভিভাবক বা স্কুল উভয়েরই উকিল বা প্রতিনিধি হিসাবে কাজ করে না।
- মধ্যস্থতাকারীরা এমনভাবে কাজ করে না যা পরিবার বা স্কুলের পক্ষে হয়।
- মধ্যস্থতাকারীরা অভিভাবক এবং স্কুলের মধ্যে চুক্তিগুলিকে “মধ্যস্থতা চুক্তিতে” লিখে রাখেন, যা একটি আইনগতভাবে বাধ্যতামূলক লিখিত নথি যা পিতামাতা এবং স্কুলে সম্মত হয়েছে, তা নির্ধারণ করে।
- ODR মধ্যস্থতাকারীকে তার কাজের জন্য সরাসরি অর্থ প্রদান করে।

# আমি কেন মধ্যস্থতাকে বিবেচনা করব?

মধ্যস্থতা এবং যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানির মধ্যে কিছু পার্থক্য বিবেচনা করুন।

## সময়

আপনি যখন ODR-এর মাধ্যমে মধ্যস্থতার অনুরোধ করেন, তখন কেস ম্যানেজার আপনার অনুরোধের বিষয়ে অন্য পক্ষের সাথে যোগাযোগ করেন। সাধারণত অনুরোধের 10 দিনের মধ্যে, কেস ম্যানেজার মধ্যস্থতা সেশনের জন্য একটি তারিখ, সময় এবং স্থান নির্ধারণ করে।

যদিও মধ্যস্থতা সেশনগুলি সম্পূর্ণ দিনের জন্য নির্ধারিত হয়, এগুলি সাধারণত তিন থেকে পাঁচ ঘণ্টা স্থায়ী হয়। অন্যদিকে, যথাযথ প্রক্রিয়ার হিয়ারিংয়ের জন্য সাধারণত বেশ কয়েকটি সেশনের প্রয়োজন হয় এবং সমাধান হতে কয়েক মাস সময় লাগতে পারে। সাক্ষীদের প্রস্তুতি এবং শুনানির জন্য প্রমাণ সংকলন অ্যাটর্নি, পরিবার এবং স্কুল ডিস্ট্রিক্ট কর্মীদের জন্য খুব সময়সাপেক্ষ হতে পারে।

## খরচ

ODR প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থীদের বিষয়ে মধ্যস্থতা এবং যথাযথ প্রক্রিয়ার হিয়ারিংয়ের জন্য সমস্ত মধ্যস্থতাকারী এবং শ্রবণ কর্মকর্তার খরচ প্রদান করে। ODR অতিরিক্ত অংশগ্রহণকারীদের যে কোনো পক্ষই মধ্যস্থতা সেশনে আমন্ত্রণ জানাতে পারে বা যথাযথ প্রক্রিয়ার হিয়ারিংয়ের জন্য আমন্ত্রণ জানাতে পারে, যেমন অভিভাবক অ্যাডভোকেট, শিক্ষা বিশেষজ্ঞ বা অ্যাটর্নির জন্য ফি প্রদান করে না। যেহেতু যথাযথ প্রক্রিয়ার হিয়ারিং প্রায়শই বেশ কয়েকটি সেশন নেয় এবং সাধারণত অতিরিক্ত ব্যয় অন্তর্ভুক্ত করে, সময় এবং অর্থ উভয় পক্ষের জন্য ব্যয় ব্যাপক হতে পারে।

## সিদ্ধান্ত গ্রহণ

মধ্যস্থতা সিদ্ধান্ত নেওয়ার অনুমতি প্রদান করে সেই সমস্ত লোকেদের সাথে যারা শিশুটিকে সবচেয়ে ভাল জানেন: যেমন পিতামাতা এবং শিক্ষাবিদগণ। মধ্যস্থতায়, সন্তানের কর্মসূচী সম্পর্কে সমস্ত সিদ্ধান্ত পিতামাতা এবং শিক্ষা কর্মীদের মাধ্যমে একসাথে নেওয়া হয়। মধ্যস্থতা চুক্তিটি অভিভাবক এবং স্কুল উভয়েই কি বিষয়ে সম্মত হয়েছে তার রূপরেখা প্রণয়ন করে। একজন মধ্যস্থতাকারী মধ্যস্থতার ফলাফল নির্ধারণ করে না। অন্যদিকে, মধ্যস্থতা যথাযথ প্রক্রিয়ায়, শিশুর প্রোগ্রাম সম্পর্কে সমস্ত সিদ্ধান্ত এবং আদেশ একজন হিয়ারিং কর্মকর্তার মাধ্যমে করা হয়। ফলাফলটি পরিবার বা স্কুলের জন্য সন্তোষজনক নাও হতে পারে।

## আপনার মধ্যস্থতার দিন

এই বিভাগের উদ্দেশ্য হল একটি সাধারণ মধ্যস্থতা বর্ণনা করা। অনুগ্রহ করে মনে রাখবেন যে যদিও এটি “সাধারণ,” যেকোন মধ্যস্থতা প্রক্রিয়ার প্রতিটি মধ্যস্থতায় ব্যক্তিগত কৌশল এবং পছন্দগুলির পাশাপাশি দলগুলির প্রয়োজনের উপর ভিত্তি করে পরিবর্তিত হতে পারে।

### আপনার দিনের পরিকল্পনা করা

মধ্যস্থতার অধিবেশনের জন্য পারস্পরিক সম্মতির তারিখ এবং সময়গুলি খুঁজে বের করতে ODR দলগুলির সাথে কাজ করে, এমনকি সন্ধ্যায় হতে পারে, যদি উভয় দলই সম্মত হয়। যেহেতু একটি মধ্যস্থতা সেশন কতক্ষণ সময় নেবে তা নির্ধারণ করা কঠিন, এটি সুপারিশ করা হয় যে আপনি মিটিংয়ের জন্য সম্পূর্ণ দিন বা সন্ধ্যার প্রথম দিকের সময় আলাদা করে রাখুন। অধিবেশন শেষ না হওয়া পর্যন্ত সকল অংশগ্রহণকারীদের থাকার জন্য অনুরোধ করা হচ্ছে। সাধারণ মধ্যস্থতা সেশন তিন থেকে পাঁচ ঘন্টার মধ্যে স্থায়ী হয়।

মধ্যস্থতার তারিখ, সময় এবং স্থান সম্পর্কে অবহিত করার জন্য ODR দলগুলির সাথে যোগাযোগ করে। একবার দলগুলি তাদের অংশগ্রহণকারীদের তালিকার সাথে ODR প্রদান করলে, ODR প্রতিটি পক্ষকে এই তালিকা প্রদান করবে। বিদ্যালয়ে অবশ্যই এমন কাউকে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে যার অসম্মতি সমাধানের জন্য সংস্থান করার ক্ষমতা রয়েছে। পরিবারগুলি তাদের সহায়তা করার জন্য অন্য অংশগ্রহণকারীদের মধ্যস্থতায় আমন্ত্রণ জানাতে পারে, তবে যেকোন ফি তাদের বহন করতে হবে।

### মধ্যস্থতা/পরিচিতি শুরু করা হচ্ছে

মধ্যস্থতা অধিবেশন নির্ধারিত সময়ে অবিলম্বে শুরু হবে। মধ্যস্থতাকারী অভিবাদন জানাবেন এবং প্রয়োজনে সমস্ত দল এবং আমন্ত্রিত অতিথিদের সাথে পরিচয় করিয়ে দেবেন। মধ্যস্থতা প্রক্রিয়া এবং স্থল নিয়ম ব্যাখ্যা করা করা হয়। খোলামেলা এবং সং আলোচনার গুরুত্ব, গোপনীয়তা বজায় রাখা, এবং একটি বাধ্যতামূলক চুক্তিতে প্রতিটি পক্ষের অঙ্গীকারের গুরুত্বের উপর মধ্যস্থতাকারীর মাধ্যমে গুরুত্ব দেওয়া হয়।

### প্রারম্ভিক বিবৃতি

প্রতিটি দলের একজন প্রতিনিধিকে সমস্যা(গুলি) সম্পর্কে তাদের দৃষ্টিভঙ্গি উপস্থাপন করার সুযোগ দেওয়া হয়। সাধারণত, অভিভাবক এবং ডিরেক্টর অফ স্পেশাল এডুকেশন বা LEA প্রতিনিধি প্রারম্ভিক বিবৃতি প্রদান করেন, তবে দলগুলি নিজেরাই এটি নির্ধারণ করে। মধ্যস্থতাকারী এবং সমস্ত অংশগ্রহণকারীরা কোন প্রকার বাধা ছাড়াই শোনেন। প্রারম্ভিক বক্তব্যের উদ্দেশ্য হল সকলকে সকল দৃষ্টিভঙ্গি সম্পর্কে সচেতন করা। মধ্যস্থতাকারী প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করতে পারে বা যা বলা হয়েছে তার সংক্ষিপ্ত বিবরণ দিতে পারে।

### যৌথ সেশন

উভয় দল এবং আমন্ত্রিত অতিথি সহ যৌথ অধিবেশনগুলি চুক্তির ক্ষেত্র এবং আরও আলোচনা এবং সমাধানের প্রয়োজন এমন সমস্যাগুলি সনাক্ত করতে সহায়তা করে। সম্ভাব্য রেজোলিউশনের পরামর্শ এবং মূল্যায়ন করার জন্য উন্মুক্ত এবং সৌজন্যমূলক মতবিরোধ এবং সংলাপকে উৎসাহিত করা হয়।

## ব্যক্তিগত অধিবেশন (ককাস)

দলগুলোর মধ্যস্থতাকারীর সাথে একান্তে দেখা করার সুযোগ থাকতে পারে; এই ব্যক্তিগত বৈঠককে ককাস বলা হয়। একটি ককাসের উদ্দেশ্য হল দলগুলিকে অন্য দল উপস্থিত না করে মধ্যস্থতাকারীর সাথে গোপনে কথা বলার, উদ্বেগ বা সমস্যা প্রকাশ করার সুযোগ দেওয়া। মধ্যস্থতাকারী সম্মতি ছাড়া অন্য দলের সাথে ককাস থেকে তথ্য সহভাগ করবেন না।

## মধ্যস্থতাকারীর অবকাশ

যখনই তিনি (পুরুষ/মহিলা) এটি প্রয়োজনীয় মনে করেন, তখন মধ্যস্থতার সাথে কীভাবে অগ্রসর হতে হবে তা নির্ধারণ করতে যৌথ অধিবেশন বা ককাসে কী ঘটেছে তা ব্যক্তিগতভাবে প্রতিফলিত করার জন্য মধ্যস্থতাকারী অবকাশ গ্রহণ (একটি বিরতি নিতে) করতে পারেন। দলগুলো যেকোনো কারণে ছুটির জন্য অনুরোধ করতে পারে।

## সম্মতির চুক্তি সম্পাদন

দলগুলি যদি সমস্যার(গুলি) সমাধান খুঁজে পায়, তাহলে মধ্যস্থতাকারী তাদের একটি লিখিত চুক্তি তৈরি করতে সহায়তা করে। দলগুলি চুক্তির শর্তাবলী নির্ধারণ করে এবং শব্দ রচনা করে। মধ্যস্থতাকারী উভয় পক্ষের জন্য চুক্তি লিখিতভাবে উপস্থাপন করেন। মধ্যস্থতা সেশনে উভয় দল চুক্তিতে স্বাক্ষর করে। চুক্তির অনুলিপি দলগুলিকে সম্ভার নথিপত্র হিসাবে বিতরণ করা হয়।

## মধ্যস্থতাকারী প্রক্রিয়াতে অংশগ্রহণকারীগণ

### মধ্যস্থতাকারী:

- একটি চুক্তিতে পৌঁছাতে পিতামাতা এবং শিক্ষাবিদদের সহায়তা করার জন্য তার ভূমিকা ব্যাখ্যা করে।
- সমস্যা সম্পর্কে প্রতিটি দলের দৃষ্টিভঙ্গি শোনে।
- মধ্যস্থতা করতে সমস্যা চিহ্নিত করতে সাহায্য করে।
- প্রত্যেক দলের কাছ থেকে সন্তানের শিক্ষা সম্পর্কে তাদের অবস্থান সম্পর্কে বিবৃতি গ্রহণ করে, প্রয়োজনে স্পষ্ট প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করে, যাতে প্রত্যেকে সমস্যাগুলি বুঝতে পারে।
- বিরোধের বর্তমান দিকগুলির উপর আলোকপাত করে, অতীতের আলোচনাকে শুধুমাত্র বোঝার এবং পরিকল্পনার জন্য যা প্রয়োজন তার মধ্যে সীমাবদ্ধ করে। এর উদ্দেশ্য হল মতানৈক্যের ইতিবাচক, অগ্রসর চিন্তাভাবনার উপর আলোকপাত করা।
- উপযুক্ত হলে, প্রতিটি দলের সাথে একান্তে দেখা করে (যাকে ককাস বলা হয়) এবং ককাসে আলোচনা করা তথ্য যৌথ অধিবেশনে সহভাগ করা উচিত কিনা সে বিষয়ে প্রতিটি দলের সিদ্ধান্তকে সম্মান করে
- সমস্ত পক্ষকে সাহায্য করে, পরামর্শ দেয়, চুক্তির ক্ষেত্রগুলিকে বর্ণনা করে, কিন্তু বিবাদের সমাধান করে না।
- ODR প্রশাসনের জন্য প্রয়োজনীয় সমস্ত ফর্ম সংগ্রহ, সম্পূর্ণকরণ এবং বিতরণ করে।
- পক্ষগুলির মাধ্যমে বিকশিত ভাষা ব্যবহার করে, মধ্যস্থতাকারী মধ্যস্থতার চুক্তিটি লিখবেন, যা সমস্ত দলের মাধ্যমে স্বাক্ষরিত হবে, দলগুলি ঠিক কী বিষয়ে সম্মত হয়েছে তা উল্লেখ করে।
- একটি মধ্যস্থতা সেশনের সমাপ্ত ঘোষণা করার ক্ষমতা রয়েছে যদি তার পেশাগত বিচারে, আলোচনা আর ফলপ্রসূ না হয়।

### পিতামাতা:

মধ্যস্থতা প্রক্রিয়ায় সাহায্য করার জন্য সেশনে অন্যান্য অংশগ্রহণকারীদের (যেমন একজন অ্যাডভোকেট, একজন অ্যাটর্নি, পরামর্শক, ডাক্তার বা মনোবিজ্ঞানী) আমন্ত্রণ জানাতে পারেন। পেশাদার অতিথিদের মাধ্যমে মূল্যায়ন করা যে কোনও ফি-গুলির জন্য পিতামাতারা দায়িত্ব গ্রহণ করেন। একজন অভিভাবক যদি মধ্যস্থতার জন্য তাদের সাথে একজন অ্যাটর্নি আনতে চান, তাহলে স্কুলও একজন অ্যাটর্নি আনতে পারে। অভিভাবক যদি কোনো অ্যাটর্নি ছাড়াই মধ্যস্থতায় অংশগ্রহণ করতে চান, তাহলে স্কুলকে কোনো অ্যাটর্নি আনার অনুমতি দেওয়া হয় না।

### স্কুল ডিসট্রিক্ট বা সংস্থার প্রতিনিধি:

- তিনজন পেশাদারের একটি দল তৈরি করুন যারা শিক্ষার্থীর চাহিদার সাথে সবচেয়ে বেশি পরিচিত। একজন সদস্যের সম্পদগুলি দাখিল করার ক্ষমতা থাকতে হবে।
- যদি অভিভাবক অ্যাটর্নি না আনেন তবে মধ্যস্থতা সেশনে অ্যাটর্নিকে আনা হবে না।

## পিতামাতা এবং স্কুল ডিসট্রিক্ট বা সংস্থার প্রতিনিধি উভয়ই:

- মধ্যস্থতার জন্য সম্পূর্ণ দিনটি আলাদা রাখতে হবে, যদিও সেশনটি ছোট হতে পারে।
- একটি চুক্তিতে পৌঁছানোর অভিপ্রায়ে, সরল বিশ্বাসে মধ্যস্থতার কাছে যেতে হবে।
- সমস্ত প্রাসঙ্গিক তথ্য সহ তাদের মতামতকে সম্মানের সাথে উপস্থাপন করতে হবে।
- কিছু বোঝা না গেলে স্পষ্টীকরণের জন্য জিজ্ঞাসা করতে পারে।
- অনুরোধ করা হলে/প্রয়োজনে মধ্যস্থতাকারী সাথে ককাসের আয়োজন করতে হবে।
- সহযোগিতামূলক সমস্যা সমাধানের জন্য সুযোগ সন্ধান করতে হবে।
- শিক্ষার্থীর প্রোগ্রামের সমস্ত দিক পর্যালোচনা করার সময় অন্যের দৃষ্টিভঙ্গি বিবেচনা করতে হবে।
- সক্রিয়ভাবে অধিবেশনে একটি খোলা মন নিয়ে অংশগ্রহণ করুন, পরামর্শ দেওয়ার জন্য, বিকল্পগুলি বিকাশ করতে এবং মধ্যস্থতা চুক্তিটি ডিজাইন করতে একসাথে কাজ করুন।
- মধ্যস্থতা সেশনের একটি মূল্যায়ন সম্পূর্ণ করুন।

## বিবোধ নিষ্পত্তির কার্যালয়:

- মধ্যস্থতাকারীদের নির্বাচন ও প্রশিক্ষণ প্রদান করে।
- পিতামাতা, শিক্ষাবিদ এবং মধ্যস্থতায় আগ্রহী উকিলদের তথ্যমূলক উপকরণ সরবরাহ করে।
- দলগুলি মধ্যস্থতা ব্যবহার করতে সম্মত হওয়ার পরে একজন মধ্যস্থতাকারীকে বরাদ্দ করে।
- পেনসিলভেনিয়ায় পিতামাতা এবং শিক্ষাবিদদের জন্য মধ্যস্থতা পরিষেবাগুলির কার্যকারিতা মূল্যায়ন করে এবং নিরীক্ষণ করে।
- প্রতিবন্ধী শিক্ষার্থীদের বিষয়ে মধ্যস্থতার জন্য মধ্যস্থতার ফি প্রদান করে।
- মধ্যস্থতা সেশনের মূল্যায়ন পর্যালোচনা করে এবং প্রতিটি মধ্যস্থতা সেশনে মধ্যস্থতাকারীদের মতামত প্রদান করে।
- তার বার্ষিক রিপোর্টে সাধারণ মধ্যস্থতার তথ্য রিপোর্ট করে।

## মধ্যস্থতার জন্য প্রস্তুতি

### সেশনের জন্য পরিকল্পনা করা

সারা দিনের জন্য আপনার সময়সূচী পরিকল্পনা রাখুন। সমস্ত প্রয়োজনীয় কাগজপত্র আনতে ভুলবেন না। আপনার তথ্য সংগঠিত করুন এবং উপকরণ শেয়ার করুন। আপনি উপস্থিত থাকার জন্য আমন্ত্রিত অতিথিদের সাথে দেখা করুন এবং নিম্নলিখিত বিষয়গুলি সম্পর্কে চিন্তা করুন:

- শিশু
- যে বিকল্পগুলি সমস্যার সমাধান করতে পারে
- আপনি যা করতে ইচ্ছুক
- অন্য দল বিবেচনা করুক এমন কি বিষয়টি আপনি চান

সমস্যা সমাধানের দিকে ইতিবাচক মনোভাব নিয়ে উপস্থিত থাকতে এবং অংশগ্রহণ করার জন্য সকল পক্ষকে অনুরোধ করা হচ্ছে।

### জরুরী ক্ষেত্রে...

মধ্যস্থতার দিনে জরুরি অবস্থা দেখা দিলে, যত তাড়াতাড়ি সম্ভব 717-901-2145 বা (800) 222-3353 নম্বরে ODR-এর সাথে যোগাযোগ করুন যেন অন্যদের জানানো যায়। সাধারণ অফিসের সময়ের পরে কল করলে, উত্তর দেওয়ার মেশিনে একটি বার্তা দিন।

## বারংবার জিজ্ঞাসিত প্রশ্নাবলী

### কে মধ্যস্থতার অনুরোধ করতে পারেন?

শিশুর শিক্ষা কার্যক্রমের সাথে জড়িত যে কেউ মধ্যস্থতার অনুরোধ করতে পারেন। মধ্যস্থতা সাধারণত অভিভাবক বা বিশেষ শিক্ষার পরিচালক/তত্ত্বাবধায়কের মাধ্যমে অনুরোধ করা হয়। যদি অভিভাবকের একজন অ্যাটর্নি থাকে, তাহলে তার অ্যাটর্নি অনুরোধ করতে পারেন। একইভাবে, স্কুলের অ্যাটর্নি মধ্যস্থতার অনুরোধ করতে পারেন, কিন্তু অভিভাবক নির্ধারণ করবেন যে অ্যাটর্নিরা আসলে মধ্যস্থতার অধিবেশনে অংশগ্রহণ করবেন কিনা।

### একজন অভিভাবককে মধ্যস্থতায় যাওয়ার জন্য কি একজন অ্যাটর্নি থাকতে হবে?

না। 2021 সাল পর্যন্ত, অ্যাটর্নিদের মধ্যস্থতা করার অনুমতি দেওয়া হয়নি। 1986 সালে যখন পেনসিলভানিয়ার মধ্যস্থতা প্রোগ্রাম তৈরি করা হয়েছিল, তখন উদ্দেশ্য ছিল একটি ফোরাম তৈরি করা যেখানে পিতামাতা এবং স্কুলের কর্মীরা নিজেদের মধ্যে মতবিরোধের ক্ষেত্রে কাজ করতে পারে। শুধুমাত্র পিতামাতা, স্কুল প্রতিনিধি এবং মধ্যস্থতাকারী মধ্যস্থতা সেশনে যোগদান করেন। যাহোক, এখন, অভিভাবকরা যদি তাদের খরচে একজন অ্যাটর্নিকে মধ্যস্থতা সেশনে আনতে চান, তাহলে তারা তা করতে পারেন। স্কুল বা শিক্ষা সংস্থা তারপরে একজন অ্যাটর্নি আনতে পারে যদি তারা মনে করে। যদি অভিভাবক মধ্যস্থতা সেশনে একজন অ্যাটর্নি আনতে না চান, তাহলে স্কুল বা শিক্ষা সংস্থাও একজন অ্যাটর্নি আনবে না।

সমস্ত অভিভাবকের অ্যাটর্নি তাদের ক্লায়েন্টদের একটি “ফি-এর চুক্তিপত্রের” নথি প্রদান করে, যেখানে অ্যাটর্নি পিতামাতাকে তার কাজের জন্য ক্ষতিপূরণ পাবে, এমন রূপরেখা প্রদান করে। প্রতিটি অ্যাটর্নি তাদের নিজস্ব ফি-এর চুক্তিপত্রের নথি রয়েছে।

### মধ্যস্থতায় কোন বিষয়ে আলোচনা করা যেতে পারে তা কে সিদ্ধান্ত নেয়?

মধ্যস্থতা অধিবেশনে কোন বিষয় নিয়ে আলোচনা করা হবে তা দলগুলো সিদ্ধান্ত গ্রহণ করে। মধ্যস্থতা সেশনে আলোচনা করা বিষয়গুলির একটি তালিকা তৈরি করতে প্রকৃত মধ্যস্থতা অধিবেশনের আগে মধ্যস্থতাকারী পক্ষগুলির সাথে যোগাযোগ করবে।

### যদি একজন পিতামাতার একজন অ্যাটর্নি থাকে, তাহলে কেন মধ্যস্থতার পরিবর্তে যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানিতে মতবিরোধের সমাধান করবেন না?

যদিও যথাযথ প্রক্রিয়ার হিয়ারিংয়ে পিতামাতার জন্য একটি গুরুত্বপূর্ণ পদ্ধতিগত সুরক্ষা, যথাযথ প্রক্রিয়ার হিয়ারিং সময়সাপেক্ষ, প্রায়শই বিতর্কিত হয়, এবং শিশুর প্রোগ্রাম সম্পর্কে সিদ্ধান্তগুলি একজন শুনানি কর্মকর্তার মাধ্যমে গ্রহণ করা হয়, যারা শিশুটিকে সবচেয়ে ভালো জানেন: যেমন পিতামাতা এবং পেশাদার শিক্ষাবিদগণ।

## যদি আমি ইতিমধ্যে যথাযথ প্রক্রিয়ার জন্য অনুরোধ করে থাকি তবে আমি কি মধ্যস্থতার অনুরোধ করতে পারি? যদি ইতিমধ্যে যথাযথ প্রক্রিয়া হিয়ারিং শুরু হয়ে গেছে?

এমনকি যদি আপনি একটি যথাযথ প্রক্রিয়ার হিয়ারিংয়ের জন্য অনুরোধ করেন বা এমনকি যদি আপনি একটি যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানির মাঝখানে থাকেন, আপনি যেকোন সময় মধ্যস্থতার অনুরোধ করতে পারেন। মধ্যস্থতায় সম্মত হওয়া এবং অংশ নেওয়া একটি যথাযথ প্রক্রিয়ার শুনানির সময়সীমা পরিবর্তন করবে না, বা এটি কোনোভাবেই যথাযথ প্রক্রিয়া শুনানিতে হস্তক্ষেপ করবে না। কারণ মধ্যস্থতা প্রায়শই সফল হয়, যাহোক, এমন ফলাফল হতে পারে যে যথাযথ প্রক্রিয়া হিয়ারিংয়ের আর প্রয়োজন নেই। যদি তা হয়, তবে অভিভাবক বা স্কুল হিয়ারিং কর্মকর্তাকে অবহিত করবে। মধ্যস্থতা চুক্তিতে উল্লেখ থাকতে পারে যা হিয়ারিং কর্মকর্তাকে অবহিত করা হবে।

## উপসংহার

মধ্যস্থতা হল একটি বিকল্প যার লক্ষ্য হল দ্বন্দ্ব মীমাংসা করা এবং বিশেষ চাহিদা সম্পন্ন শিশুদের সম্পর্কে অভিভাবক এবং স্কুল ডিসট্রিক্ট কর্মীদের মধ্যে আরও ভাল যোগাযোগের প্রচার করা, যারা IEP, 504 প্ল্যান এবং/অথবা একটি GIEP-এর জন্য যোগ্য বা যোগ্য বলে মনে করা হয়। একটি মধ্যস্থতা সেশনে অংশগ্রহণকারীদের দৃষ্টিভঙ্গি প্রকাশ করার এবং একটি হুমকিহীন, বিরোধী নয় এমন পরিবেশে অন্যান্য দৃষ্টিভঙ্গি শোনার সুযোগ দেয়। মধ্যস্থতাকারীর সুবিধার মাধ্যমে, পক্ষগুলি নির্দিষ্ট সমস্যাগুলির বিষয়ে চুক্তিতে পৌঁছতে পারে এবং ভবিষ্যতের সমস্যাগুলির সাথে যোগাযোগ করার একটি উপায় খুঁজে পেতে পারে, যার ফলে তাদের যত্ন নেওয়া শিশুদের জন্য কম দ্বন্দ্বপূর্ণ এবং আরও ভাল কাজের সম্পর্ক তৈরি হবে।

আপনি মধ্যস্থতা প্রক্রিয়ায় অংশগ্রহণ করছেন বলে বিরোধ নিষ্পত্তির জন্য অফিস সন্তোষজনক অনুভূতি ব্যাখ্যা করেছে। আশা করি এটি সবার জন্য একটি সফল এবং ইতিবাচক অভিজ্ঞতা হবে। যদি, মধ্যস্থতা সেশনের আগে বা পরে, অভিভাবকদের তাদের সন্তানের বিশেষ শিক্ষার অধিকার সম্পর্কে প্রশ্ন থাকে, তাহলে তাদেরকে (800) 879-2301 নম্বরে টোল-ফ্রি স্পেশাল এডুকেশন কনসাল্টলাইন কল করতে উৎসাহিত করা হয়। একজন বিশেষজ্ঞ উপলব্ধ অধিকার এবং বিকল্প ব্যাখ্যা করতে সহায়তা করবেন।





## OFFICE FOR DISPUTE RESOLUTION

6340 Flank Drive

Harrisburg, PA 17112-2764

(800) 222-3353 (717) 901-2145

TTY ব্যবহারকারী: PA Relay 711

[www.odr-pa.org](http://www.odr-pa.org)



**pennsylvania**  
DEPARTMENT OF EDUCATION

বিরোধ নিষ্পত্তির কার্যালয়ের মাধ্যমে, পেনসিলভেনিয়া ডিপার্টমেন্ট অফ এডুকেশন (PDE) একটি বিশেষ শিক্ষার যথাযথ প্রক্রিয়া ব্যবস্থা বজায় রাখার জন্য তার বিধিবদ্ধ আদেশ পূরণ করে। PDE সেন্ট্রাল সুসকেহান্না ইন্টারমিডিয়েট ইউনিট (Central Susquehanna Intermediate Unit)-এর সাথে চুক্তি করে সেই অফিসের জন্য প্রকৃত ক্রিয়াকলাপে জড়িত না হয়ে আর্থিক এবং নির্দিষ্ট ব্যবস্থাপনা সহায়তা প্রদান করে।

সেন্ট্রাল সুসকেহান্না ইন্টারমিডিয়েট ইউনিট (CSIU) জাতি, বর্ণ, জাতীয়তা, লিঙ্গ, অক্ষমতা, বৈবাহিক অবস্থা, বয়স, ধর্ম, যৌন অভিযোজন, বংশ, ইউনিয়ন সদস্যতা, বা আইনগতভাবে অন্যান্য ভিত্তিতে শিক্ষামূলক প্রোগ্রাম, কার্যকলাপ বা কর্মসংস্থান অনুশীলনে বৈষম্য করবে না। এই নীতির ঘোষণা 1964 সালের নাগরিক অধিকার আইনের শিরোনাম VI, 1972 সালের শিক্ষা সংশোধনীর শিরোনাম IX, 1973 সালের পুনর্বাসন আইনের ধারা 504 এবং 1990 সালের আমেরিকানদের প্রতিবন্ধী আইনের সাথে সামঞ্জস্যপূর্ণ। কর্মচারী এবং প্রোগ্রাম অংশগ্রহণকারীরা হয়রানি বা বৈষম্যের কোনো তদন্ত বা অভিযোগ আছে, অথবা যাদের প্রতিবন্ধী ব্যক্তিদের জন্য থাকার ব্যবস্থা সম্পর্কে তথ্যের প্রয়োজন, তাদের মানব সম্পদের পরিচালক, CSIU, 90 Lawton Lane, Milton, PA 17847(570) 523-1155-এর সাথে যোগাযোগ করা উচিত।